



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/0104/IRCC  
CBSC-1

CARTA CIRCULAR N° 16/2015  
20 de Febrero del 2015

**DÉCIMOTERCERA REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ DE CREACION  
DE CAPACIDADES (CBSC13)**  
Ciudad de México, México, del 27 al 29 de Mayo del 2015

y

**SÉPTIMA REUNIÓN DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN INTER-REGIONAL (IRCC7)**  
Ciudad de México, México, del 1 al 3 de Junio del 2015

- Referencias:
- A. CC. de la OHI N°57/2014 del 12 de Agosto - *Conclusiones del Comité de Coordinación Inter-Regional (IRCC6)*;
  - B. CC. de la OHI N°62/2014 del 25 de Agosto - *Conclusiones de la 12ª Reunión del Subcomité de Creación de Capacidades (CBSC12)*.

Estimado(a) Director(a),

1. Tras la amable invitación del Ministerio de la Marina de México (*Secretaría de Marina - SEMAR*) de albergar las reuniones de la CBSC13 y de la IRCC7 en la ciudad de México, del 27 al 29 de Mayo y del 1 al 3 de Junio del 2015 respectivamente, me complace confirmar dichas reuniones. Ambas reuniones se celebrarán en el *Centro de Estudios Superiores Navales (CESNAV)* del Ministerio de la Marina (SEMAR), en la ciudad de México.

2. El BHI, en consulta con los Presidentes del CBSC y del IRCC, ha empezado a preparar los documentos de las reuniones y los órdenes del día provisionales.

3. **Sumisión de documentos para la 7ª reunión del IRCC.** Los documentos destinados a ser considerados en la IRCC7 deberán ser sometidos a la Secretaría del IRCC, en conformidad con las "Instrucciones para la Sumisión de Informes y Propuestas, para su consideración por el IRCC y por sus órganos subordinados" y estar disponibles en el sitio web de la OHI (*Home > Committees and WG > IRCC - Meetings section*) como sigue:

Documentos	Fecha límite de Sumisión
<b>Documentos sustantivos - nuevos puntos</b> Propuestas de nuevos puntos de trabajo y de toda sumisión que requiera la consideración y una decisión del IRCC	<b>Lo más tardar el 13 de Abril del 2015</b> (siete semanas antes del principio de la reunión)
<b>Comentarios y contribuciones ulteriores</b> Documentos ulteriores (que no deberán ser superiores a 4 páginas) que comenten las sumisiones o propuestas sometidas como se indica arriba	<b>Lo más tardar el 11 de Mayo del 2015</b> (tres semanas antes del principio de la reunión)
<b>Informes de las CHRs</b>	
<b>Documentos informativos</b>	

4. **Sumisión de documentos a la 13ª reunión del CBSC.** Los documentos destinados a ser considerados en la CBSC13 deberán someterse a la Secretaría del CBSC, en conformidad con las instrucciones para la "Sumisión de Informes y Propuestas, para su consideración por el IRCC y por sus órganos subordinados" mencionadas en el párrafo 3, como sigue:

Documentos	Fecha límite de Sumisión
<b>Peticiones de ayuda al CBSC</b> Las sumisiones deberán seguir los Procedimientos de CB ( <a href="http://www.who.int">www.who.int</a> → <i>Capacity Building</i> → <i>Procedures</i> )	<b>Lo más tardar el 1 de Abril del 2015</b>
<b>Documentos sustantivos - nuevos puntos</b> Propuestas de nuevos puntos de trabajo y de toda sumisión que requiera una consideración y una decisión del CBSC	<b>Lo más tardar el 8 de Abril del 2015</b> (siete semanas antes del principio de la reunión)
<b>Comentarios y contribuciones ulteriores</b> Documentos ulteriores (que no deberán ser superiores a 4 páginas) que comenten las sumisiones o propuestas sometidas como se indica arriba	<b>Lo más tardar el 6 de Mayo del 2015</b> (tres semanas antes del principio de la reunión)
<b>Documentos informativos</b>	

5. Los documentos recibidos después de la fecha límite pertinente serán tratados como documentos informativos solamente. Todos los documentos para las reuniones serán incluidos en el sitio web de la OHI, en "*Committees & WGs*", en sus secciones respectivas, en cuanto estén disponibles. Se le invita a consultar el sitio web de la OHI regularmente.

6. Las listas de los miembros del IRCC y del CBSC se mantienen en el sitio web de la OHI:

(*Home > Committees and WG > IRCC - Members section*) y (*Home > Committees and WG > IRCC > CBSC - Members section*). Ambas reuniones están abiertas a todos los Estados Miembros, y a los observadores reconocidos que pueden participar, de acuerdo con los Términos de Referencia del CBSC y del IRCC.

7. **Logística.** Se proporciona información de carácter general en el Anexo A de esta Carta Circular. Deseo hacer hincapié en que las reservas de hotel son responsabilidad de cada participante. El Anexo B proporciona un Formulario de Inscripción común, que puede utilizarse para quienes asistan a una o a ambas reuniones.

8. **Inscripción.** Se invita a los miembros del CBSC y del IRCC, así como a los observadores que deseen participar en una o en ambas reuniones, a enviar su Formulario de Inscripción (Anexo B) a la organización anfitriona (SEMAR) y al BHI lo antes posible y **lo más tardar el 30 de Abril del 2015**. Esto facilitará la planificación logística general y la preparación de las reuniones.

9. Los puntos de contacto para una asistencia logística, relativa a los visados y al alojamiento para ambas reuniones se indican en el Anexo A.

En nombre del Comité Directivo,  
Atentamente,

Mustafa IPTES  
Director

Anexos (*en Inglés únicamente*):

Anexo A - Información logística;

Anexo B - Formulario de Inscripción.

**THIRTEENTH MEETING OF THE CAPACITY BUILDING SUB-COMMITTEE (CBSC13)**  
**Mexico City, Mexico, 27-29 May 2015**  
**and**  
**SEVENTH MEETING OF THE INTER-REGIONAL COORDINATION COMMITTEE (IRCC7)**  
**Mexico City, Mexico, 1-3 June 2015**

**Logistics Information**

**Meetings**

The CBSC13 and IRCC7 Meetings will be held at the Center for Advanced Naval Training (*Centro de Estudios Superiores Navales* - CESNAV) of the Ministry of the Navy (SEMAR) in Mexico City, at the following address:

Centro de Estudios Superiores Navales (CESNAV)  
 Calzada de la Virgen 1800, Coyoacán  
 Ex ejido San Pablo Tepetlapa, Distrito Federal CP 04840  
 Ciudad de México, México

CESNAV (<http://www.cesnav.edu.mx/contacto/contacto.html>) is located in a military site and delegates must present an official identification (Passport) to be granted access.

**Accommodation in Mexico City**

The recommended accommodation is the Hotel Mas Sol ([www.hotelmassol.com](http://www.hotelmassol.com)) located close to the meeting venue (see more information below under Daily transport to and from CESNAV). The following options are available at the Hotel Mas Sol:

- Junior suite 1/bed (2 persons), at the price of €40 EUR per room per night.
- Master suite 1/bed (2 persons), at the price of €45 EUR per room per night.
- Double bed (4 persons), at the price of €70 EUR per room per night.

Meeting participants are invited to arrange their own reservation directly with the hotel (**promotional code is not available**). **Further information about the hotel reservation / payment procedures will be posted in the IRCC7 and CBSC13 pages of the IHO website.**

The general information about Hotel Mas Sol and other hotels available in the vicinities of CESNAV is:

Hotel and location	Booking details	Room rates	Access to meeting
<b>Hotel Mas Sol</b> Av. Escuela Naval Militar No. 874 Col. Alianza Popular Deleg. Coyoacan 04800 Mexico City.	<a href="http://www.hotelmassol.com">www.hotelmassol.com</a> <a href="mailto:mas.sol.hotel@gmail.com">mas.sol.hotel@gmail.com</a> Tel: +52 55 5679 6575	As above	12-15 minute walk
<b>Hotel Holiday Inn Tlalpan</b> Calzada de Tlalpan 1507 Col. Portales, Coyoacán 03300 Mexico City.	<a href="http://www.holidayinn.com">www.holidayinn.com</a> Tel: +52 55 2595 2595 + 1101 Fax: 52 55 2595 2595	From 120€ per night	Taxi Transport time: 30 min.
<b>Hotel Novo Coapa</b> Calzada del Hueso 637 Colonia Tenorios 04650 Mexico City	<a href="http://www.booking.com">www.booking.com</a>	From 44€ per night	Taxi Transport time: 20 min.

## Transportation to and from Mexico City

Mexico City is served by a number of airlines operating from the following airports:

- **Benito Juárez International Airport (México City)**  
<http://www.aicm.com.mx/>
- **Adolfo Lopez Mateos International Airport (Toluca, Edo. México)**  
<http://www.vuelatoluca.com/>

Transfer to and from the hotel can be done by authorized taxi services: Porto Taxi, Sitio 300, Nueva Imagen y Excelencia.

## Daily transport to and from CESNAV

The Hotel Mas Sol is conveniently located approximately 1000m (12-15-minute walk) from CESNAV. Participants staying in other hotels are invited to arrange their own local transportation. Information about taxis and the local transportation system can be found at:

[http://www.semovi.df.gob.mx/wb/stv/sitios\\_y\\_bases\\_de\\_taxis\\_regularizados.html](http://www.semovi.df.gob.mx/wb/stv/sitios_y_bases_de_taxis_regularizados.html)

### Situation map



*CESNAV (Meeting Venue for the CBSC13 and IRCC7 Meetings) and hotel locations*

## General Information for Mexico City

Mexico City is located in Valle de México at South Zone of Cuenca de Mexico at 2,500m altitude, and is well known for its great gastronomy. The city offers to visitors a fusion of culture and European colonial architecture, history and legacy of Mexico-Tenochtitlan, near modern architecture of the capital.

In May/June the weather is cool and rainy. For more information please refer to the following websites:

[www.df.gob.mx](http://www.df.gob.mx)

[www.mexicocity.gob.mx](http://www.mexicocity.gob.mx)

## **Visa requirements**

Depending on your nationality, the purpose and duration of your visit, you may require a visa to visit Mexico. We urge you to check visa requirements at your earliest convenience on the following website:  
[www.sre.gob.mx](http://www.sre.gob.mx)

Instructions:

<http://www.sre.gob.mx/serviciosconsulares/index.php/visas?layout=edit&id=102>

List of countries:

<http://www.sre.gob.mx/serviciosconsulares/images/stories/dgsc/pdf/visasordinarios.pdf>

If you require any assistance, or a letter of invitation, please liaise with the local point of contact.

## **Contact details**

The primary point of contact regarding the meeting details, more particularly logistical, visa and accommodation assistance is as follows:

**Capitán de Corbeta C.G. E.H.C . / Lt Cdr Jorge Abraham Martinez Vazquez**

Jefe del Departamento de Ayudas a la Navegación y Control de Publicaciones / Department Chief Aids to navigation and publications control

E-mail: [digaohm.navegacion@semar.gob.mx](mailto:digaohm.navegacion@semar.gob.mx)

Telephone: +52 5556246500 Ext. 7233

Fax: +52 5556798045

**THIRTEENTH MEETING OF THE CAPACITY BUILDING SUB-COMMITTEE (CBSC13)  
Mexico City, Mexico, 27-29 May 2015**

**and**

**SEVENTH MEETING OF THE INTER-REGIONAL COORDINATION COMMITTEE (IRCC7)  
Mexico City, Mexico, 1-3 June 2015**

**Registration Form (one for each participant)**

**(to be returned to info@iho.int / Fax: +377 93108140) and  
digaohm.navegacion@semar.gob.mx / Fax +52 5556798045  
by 30 April 2015)**

CBSC Members, please indicate RHC or Country:	
IRCC Members, please indicate RHC or IRCC Body:	
Observers please indicate Country and Organization:	
Please indicate with an (x) your participation option:	( ) CBSC13 ( ) IRCC7 ( ) Both

HEAD or MEMBER			
RANK / TITLE			
SURNAME (Family Names)			
FIRST NAME (Personal Names)			
NATIONALITY			
PASSPORT NUMBER			
E-MAIL			
TELEPHONE			
NAME (S) OF ACCOMPANYING PERSON (S) (if any)			
FLIGHT DETAILS	Arrival	Date	
		Time	
		Flight Number	
	Departure	Date	
		Time	
		Flight Number	
ACCOMMODATION	Hotel Mas Sol	( ) Yes ( ) No	
	Other hotel (Name)		

**Note: please consider sending your registration form by e-mail or fax using the Excel file available in the CBSC13 and IRCC7 pages of the IHO website.**